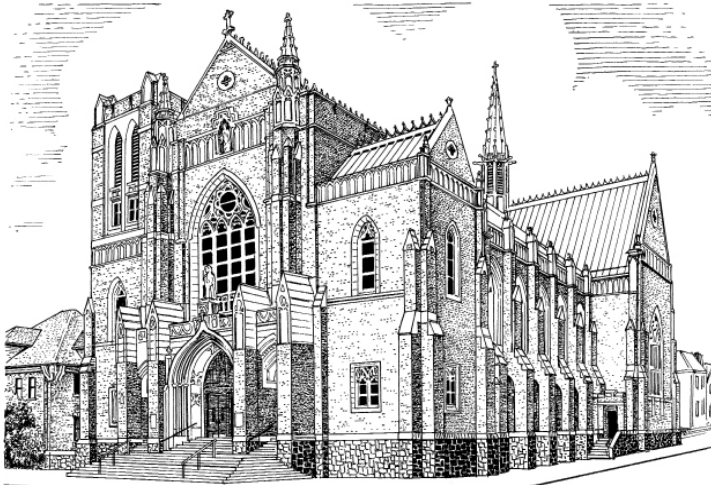


ST. MARY GATE OF HEAVEN PARISH

103-12 101st Avenue ❖ Ozone Park, New York 11416



PASTORAL STAFF

Rev. Baltazar Sanchez Alonzo
Pastor

Rev. Michael J McGee
Parochial Vicar

Dcn. Richard Gilligan
Permanent Deacon

Dcn. Ramon Cruz
Permanent Deacon

Dcn. Bill Velasquez
Permanent Deacon

Mrs. Ann Farrell
Director of Religious Education & Pastoral Associate

RECTORY OFFICE HOURS

Monday-Friday: 9:00am to 12:00pm & 2:00pm to 8:00pm

Saturday: 9:00am to 3:00pm, Sunday: 9:00am to 3:00pm

Website: www.smghparish.org

Follow us on Facebook, Twitter, and Instagram

RECTORY

(718) 847-5957

RELIGIOUS ED.

(718) 847-5957, EXT. 6

SENIOR CENTER

(718) 847-2100

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Sunday Mass - Misa Dominical

Saturday: 5:00pm (Vigil Mass English)
7:00pm (Misa de Vigilia Español)
Sunday: 8:00am, 9:30am, 11:00am (English)
12:30pm (Español)

Daily Mass - Misa Diaria

Monday - Saturday: 8:00am (Español)
8:45am (English)
Wednesday: 7:30pm (Español)

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday: 12:00pm-1:00pm

EUCCHARISTIC ADORATION - ADORACIÓN EUCARÍSTICA

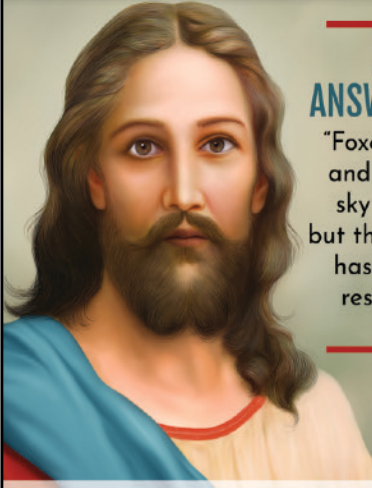
Thursday: Exposition after the 8:45am Mass

Eucharistic Holy Hour with Benediction

6:00pm - 7:00pm
Bilingual: English & Spanish

June 26, 2022

THIRTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



JESUS ANSWERED HIM,
"Foxes have dens
and birds of the
sky have nests,
but the Son of Man
has nowhere to
rest his head."
Luke 9:58

Copyright © U.S. Patent & Trademark Office, U.S. Patent & Trademark Office, U.S. Patent & Trademark Office. Example from the Lectionary for Mass for 2019, 1988, 1981, 1988, 1978, 1975.

Mass Intentions for the Week

SATURDAY, JUNE 25, 2022 *Memorial of the Immaculate Heart of Mary*

8:00AM Por las Benditas Almas del Purgatorio
 8:45AM **Intention Available**
 5:00PM Theresa D'Amato, Vincent & Frank Cama,
 Joseph Matarese, Gabriel Bertolini
 7:00PM Albelardo Alfonso Suero

SUNDAY, JUNE 26, 2022

8:00AM Wanda Zurio
 9:30AM **Intention Available**
 11:00AM **Intention Available**
 12:30PM Isabel Delgado

MONDAY, JUNE 27, 2022

8:00AM Pascuala Tiros Cazarez
 8:45AM **Intention Available**

TUESDAY, JUNE 28, 2022 *Memorial of St. Irenaeus, Bishop*

8:00AM Salvator y GianCarlo Buldo
 8:45AM **Intention Available**

WEDNESDAY, JUNE 29, 2022 *Solemnity of Sts. Peter & Paul, Apostles*

8:45AM Joseph & Margaret Sagevich
 7:30PM Danny Steven Padilla

THURSDAY, JUNE 30, 2022

8:00AM **Intention Available**
 8:45AM **Intention Available**

FRIDAY, JULY 1, 2022

8:00AM Por Las Benditas Alamas del Purgatorio
 8:45AM **Intention Available**

SATURDAY, JULY 2, 2022

8:00AM **Intention Available**
 8:45AM Members of the Purgatorial Society
 5:00PM Josue Santiago
 7:00PM Sabina Romero De Estate

SUNDAY, JULY 3, 2022

8:00AM **Intention Available**
 9:30AM Blessed Mother Sodality
 11:00AM Juan Jimenez
 12:30PM Ismaela Reyes, Jeremias Valenzuela, Ana Rosa Reyes
 3:30PM Filipino Mass



Please Pray for the Sick Oremos por los Enfermos



Mayra Santos-Torres
 Clarisse Smith
 Victor Crossley
 Madeleine Avendaño
 Miguel Diaz
 Walker DeMarinis
 Baby Charlie
 Dawn Gordon

The Rectory will be Closed!

¡La Rectoría estará Cerrada!

Please be advised that the Rectory will be closed on Monday, July 4th, in observance of Independence Day. It will reopen on Tuesday morning (July 5th) at 9:00am.

Tenga en cuenta que la Rectoría estará cerrada el lunes 4 de julio, en conmemoración del Día de la Independencia. Reabrirá el martes por la mañana (5 de julio) a las 9:00am.

Communion for the Homebound Comunión Para los Confinados en Casa

If you are homebound but would like to have Holy Communion brought to you, please call the Rectory.

Si está confinado en su casa pero le gustaría que le traigan la Sagrada Comunión, por favor llame a la Rectoría.

Mass Intentions Intenciones de Misa

Mass Intentions are available for upcoming Masses. If you would like to request a Mass Intention, you can visit or call the Rectory. You can also request a Mass Intention by visiting our Parish Website: www.smghparish.org/request-a-mass-intention Donations for Mass Intentions can be dropped off at the Rectory, or can be made online on WeShareOnline.

Las intenciones de misa están disponibles para las próximas misas. Si desea solicitar una intención de misa, puede visitar o llamar a la rectoría. También puede solicitar una intención de misa visitando nuestro sitio web parroquial:

www.smghparish.org/request-a-mass-intention

Las donaciones para las intenciones de la misa se pueden dejar en la rectoría o se pueden hacer en línea en WeShareOnline.

The last day for Mass Intentions to appear in the bulletin is every Tuesday at 4:00pm.
 El último día para que aparezcan las intenciones de misa en el boletín es todos los martes a las 4:00pm.

The Parish Family of
St. Mary Gate of Heaven
is invited to say farewell to

Father Mike McGee
at his last parish Mass before his retirement
and

The Daughters of Wisdom
as they depart for ministry in the
Diocese of Rockville Centre

Sunday, June 26, 2022
following the 11:00 AM English Mass and
the 12:30 Spanish Mass

Light refreshments and reception after both
Masses in the Church basement.

Santa María Puerta de Cielo

les invita a despedir al

Padre Mike McGee

En su última misa parroquial
antes de su jubilación y a

Las Hijas de la Sabaduría

Que parten para servir su ministerio en la
Diócesis de Rockville Centre

Domingo, 26 de junio 2022

después de la Misa en inglés de las 11:00 AM y
en español de las 12:30

Se servirá un refrigerio después de las
Misas en el sotano de la Iglesia. Los
esperamos.

...A Reflection from our Pastor...

...Reflexión de nuestro Pastor...



Conditions for Following Jesus

Condiciones para el Seguimiento de Jesús

The gospel of this Thirteenth Sunday of Ordinary Time announces Jesus' decision to go to Jerusalem. We know that going to Jerusalem was a great event for the Jewish people. Going to Jerusalem was essentially going to the place of God. Visiting the Temple of Jerusalem was an experience of liberation, remembering the time the Jews were liberated from the Egyptians. Going to Jerusalem was an experience of forgiveness because the Jews went to offer sacrifices for the forgiveness of their sins. On this occasion, Jesus going to Jerusalem meant he would fulfill the mission entrusted to him by God, His Father. Going to Jerusalem meant he'd suffer and die but also experience resurrection.

El evangelio de este Domingo XIII del Tiempo Ordinario comienza anunciándonos la decisión de Jesús de ir a Jerusalén. Sabemos que para el pueblo judío, ir a Jerusalén era un gran acontecimiento, era ir al lugar del encuentro con Dios, ir al Templo era ir a dar gracias a Dios por la liberación, era ir a ofrecer los sacrificios por el perdón de los pecados. Pero en esta ocasión ir a Jerusalén para Jesús, es ir a cumplir con la misión encomendada por su Padre Dios, es ir a dar la vida, padecer, morir y resucitar.

Geography puts us in place of Samaria. The relationships between the Jews and the Samaritans were not very cordial. The Samaritans were not orthodox Jews. They had developed their own traditions, literature, and an autonomous temple. Wounded by their pride as Jews, James and John are reminded of an old Jewish tradition that speaks of the extermination of Samaritans. They asked Jesus to destroy the Samaritans, but Jesus turned and rebuked them. It is evident that the apostles — in this case, James and John — had not understood the message of Jesus, who had told them before that if they were not received somewhere, to shake the dust from their sandals and go elsewhere. We Catholics often put ourselves in a position of judges, judging and criticizing many other Christian denominations or members of other religions and, on many occasions, even attacking Catholic brothers and sisters. Today, Jesus teaches us that we cannot respond to violence with violence. Christians must respond to violence and aggression with peace, love, forgiveness, mercy, and compassion.

El camino geográfico nos sitúa en un lugar de Samaria. Las relaciones entre judíos y samaritanos no eran muy cordiales. Los samaritanos no eran ortodoxamente judíos, habían desarrollado unas tradiciones y una literatura propias, además de tener un templo autónomo. Heridos en su amor propio de judíos, Santiago y Juan le recuerdan a Jesús una vieja tradición judía que habla de exterminio de samaritanos en tiempos de Elías, allá por el s. IX a/C. Jesús se volvió y los reprendió. Y se marcharon a otra aldea. Es evidente que los apóstoles, en este caso Santiago y Juan no habían comprendido el mensaje de Jesús, quien en otro momento les había dicho que si en algún lugar no los recibieran, sacudieran el polvo de sus sandalias y se marchasen a otro lugar. Muchas veces nosotros católicos nos ponemos en una postura de jueces, juzgando y criticando a muchas otras denominaciones cristianas o a miembros de otras religiones, y en muchas otras ocasiones incluso juzgando a hermanos y hermanas católicos. Jesús hoy nos enseña que no podemos responder a la violencia con violencia, el cristiano ha de responder a la violencia y agresión con la paz, con el amor, con el perdón, con la misericordia y con la compasión.

After this event, we hear how some people wanted to follow Jesus. Surely impressed by his words and teachings, they also wanted to be his disciples, but with conditions. In following Jesus, Jesus himself sets the requirements; we cannot be followers of Jesus by putting our conditions and limits on him. On many other occasions, Jesus made it clear what the conditions were. Last week, Jesus told us that whoever wants to be his disciple must deny himself, take up the daily cross and follow him. On another occasion, He has said that the one who loves his father or mother, brother or sister, son or daughter more than him cannot be his disciple.

Después de este acontecimiento, escuchamos en el evangelio algunas personas que querían seguir a Jesús, seguramente quedaron impresionados con sus palabras, con sus enseñanzas y también quisieron ser discípulos, pero condicionando el seguimiento, querían seguir a Jesús, pero primero querían realizar otras actividades. En el seguimiento de Jesús, es Jesús mismo quien pone las condiciones, no podemos ser seguidores de Jesús a nuestro estilo, condicionando el seguimiento. En muchos otros momentos Jesús ha dejado claro cuáles son las condiciones, la semana pasada nos decía que el que quiera ser su discípulo se ha de negar así mismo, tomar la cruz de cada día y seguirle, en otras ocasiones ha dicho que hay de aquel que ama a su padre o a su madre, a su hermano o a su hermana, a su hijo o a su hija más que a Él, ese, esa no puede ser su discípulo.

The following requirements from today's Gospel imply and require poverty: "Foxes have dens and birds have nests, but the Son of Man has no place to lay his head," he told them. Another person who wanted to follow him asked first to have a chance to bury his father, essentially wanting to wait for his father's death and then follow Jesus. He said, "Let the dead bury their dead, but you go and proclaim the kingdom of God." He demands not to have sentimental or emotional ties. We should be free only from Him and calls for no restraints to prevent the proclamation of the kingdom of heaven. He also requires being fully from Him and for Him. He does not want things halfway. Another time, he tells us that no one can serve two masters, loving and serving one while hating and looking down on another. He also tells us, "No one who puts a hand to the plow and looks back is fit for service in the kingdom of God."

Las exigencias, en el seguimiento de Cristo desde el evangelio de hoy son; implica y exige pobreza, "Las zorras tienen cuevas y las aves tienen nidos; pero el Hijo del hombre no tiene donde recostar la cabeza" les dijo. A otro que quería seguirlo, pero le pedía primero enterrar a su padre, es decir esperar la muerte de su padre para luego seguirle, le dijo, "Deja que los muertos entierren a sus muertos; tú ve y anuncia el reino de Dios", exige no tener ataduras sentimentales o afectivas, nos quiere libres para ser solamente de Él, y pide que no haya ataduras que impidan el anuncio del reino de los cielos. Además exige ser totalmente de Él y para El, no quiere las cosas a medias, en otro momento nos dice que nadie puede servir a dos amos, ya que amara y servirá a uno y odiara y quedara mal con otro, por ello nos dice, "El que pone la mano en el arado y sigue mirando atrás, no sirve para el reino de Dios".

The demands of following Christ are not unique to the priests and those consecrated to religious life. They are requirements for all Christians, all baptized people. So, from this word proclaimed today, we are invited to reflect on how to live our own vocation — married, single priesthood, or consecrated life. May God give us the grace to be his followers as Christian Catholics that we are.

Las exigencias del seguimiento de Cristo no son exclusivas de los sacerdotes y consagrados en la vida religiosa, son exigencias para todo cristiano, para todo bautizado, así que desde esta palabra proclamada somos invitados a reflexionar en cómo vivimos nuestra vocación, como vivimos nuestro seguimiento de Jesús desde nuestro personal estilo de vida. Que la gracia de Dios nos ayude a dar una respuesta a aquello que día a día nos pide el Señor y así ser sus discípulos.

May God bless us all.

Que Dios nos bendiga.

Fr. Baltazar

P. Baltazar

Fr. Baltazar Sanchez Alonzo
Pastor

P. Baltazar Sánchez Alonzo
Pastor

Church will be Open

La Iglesia estará Abierta

Monday Lunes	7:00am - 3:00pm
Tuesday Martes	7:00am - 3:00pm
Wednesday Miércoles	7:00am - 8:30pm
Thursday Jueves	7:00am - 7:00pm
Friday Viernes	7:00am - 3:00pm
Saturday Sabado	7:00am - 8:00pm
Sunday Domingo	7:00am - 6:00pm

Confession Times

Horario de Confesión

Saturdays | Sábados 12:00pm - 1:00pm

SAINT MARY GATE OF HEAVEN PARISH



ALTAR MEMORIALS

Please consider donating an Altar Memorial in loving memory of a loved one



Bread & Wine for the Week	\$50.00
Sanctuary Candle	\$25.00

SAINT OF THE WEEK

Santo de la Semana

"The Glory of God is a human being fully alive."

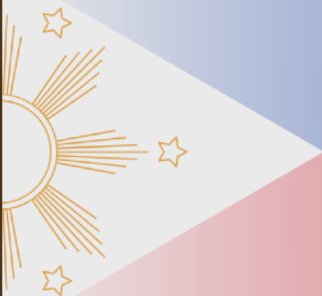


St. Irenaeus of Lyons
Feast: June 28 | Fiesta: 28 de Junio

"La Gloria de Dios es una persona humana plenamente viva".

Filipino Mass

Every First Sunday of the Month
3:30pm



All are Invited!

ST. MARY GATE OF HEAVEN ATHLETIC ASSOCIATION 2022 BASKETBALL

We're Back!

INTRAMURAL & CYO Sign-ups Boys & Girls

\$180 For Early Sign-ups
\$200 After These Dates

THURSDAYS 7:00pm-9:00pm	Ages 4-13	FRIDAYS 7:00pm-9:00pm
July 21 st July 28 th August 4 th		July 22 nd July 29 th August 5 th

VOLLEY BALL Sign-ups In October!

LOCATION: SMGH GYM 101-20 105th Street, Ozone Park - Gym Entrance
Email: smangelsbball@hotmail.com




Please support our advertisers; they support our bulletin. To place an ad, please call: 1-800-524-0264.



All-Day Eucharistic Adoration
 ADORACIÓN EUCARÍSTICA DURANTE TODO EL DÍA



EVERY THURSDAY
 TODOS LOS JUEVES



Every Thursday, there will be All-Day Eucharistic Adoration starting after Daily Mass at 8:45 am until 6:00 pm when there will be a bilingual Holy Hour and Benediction.

Todos los jueves, habrá Adoración Eucarística de todo el día comenzando después de la misa diaria a las 8:45 am hasta las 6:00 pm cuando habrá una Hora Santa y Bendición bilingüe.



First Thursday of the Month | Primer Jueves del Mes

Vocational Holy Hour | Hora Santa Vocacional

Second Thursday of the Month | Segundo Jueves del Mes

Marian Holy Hour | Hora Santa Mariana

Third Thursday of the Month | Tercer Jueves del Mes

Divine Mercy Holy Hour | Hora Santa de la Divina Misericordia

Fourth Thursday of the Month | Cuarto Jueves del Mes

Eucharistic Holy Hour | Hora Santa Eucarística



THIS WEEK'S SANCTUARY CANDLE

IS IN LOVING MEMORY OF

Juana Gutierrez

AND DONATED BY YCELSA DURAN



CASSESE FUNERAL HOME

101-07 101st Avenue, Ozone Park, NY 11416

718-845-5970

Est. 1932

Marlowe Jewelers
Lic. #128082
SPECIALIZING IN
REMountING DIAMONDS &
REMODELING JEWELRY
Cash for Gold, Diamonds
& High-End Watches
718.323.8730 ♦ 718.843.1987
160-55 Cross Bay Blvd.
Howard Beach

In Ozone Park Over 32 Years
**TAVELLA PLUMBING
& HEATING CORP.**
Commercial & Residential
Vincent Tavella,
Master Plumber
101-11 100th St.
718-843-2542
vinnie545@aol.com
NYC Lic. #545 / Fire Suppression Lic. #0206B
R.P.Z. Backflow Tester #5346

OZONE PARK
CROSS BAY CHEMIST
PHARMACY
Mon-Fri 9am-7pm • Sat 9am-5pm
Frank P. Pantina, R.Ph./Owner
Dr. Mario DiGangi, R.Ph./Owner
We Accept Most Insurances
Surgicals • FREE Delivery
We Speak Italian, Spanish, Polish
www.crossbaychemist.com
718-880-1644
Fax 718-880-1606
96-05 101 Avenue

DR. VINCENT EVANGELISTA
BOARD CERTIFIED PODIATRIST/FOOT SPECIALIST
Most Insurances Accepted — New and Modern Facility
House Calls — Italian and Spanish Spoken
97-15 101 Ave., Ozone Park (718) 848-5700

HARLEE DOOR CO., INC.
CUSTOM MADE SECTIONS AND DOORS
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
GARAGES EXTENDED AND WIDENED
DOORS ELECTRICALLY & REMOTE CONTROLLED
HOME IMPROVEMENTS • WINDOWS INSTALLED
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
97-30 134 Ave., Ozone Park
Bill Miller 718-843-1618
PARISHIONER AND RESIDENT

COLDWELL BANKER
NAPOLITANO REALTY, INC.
718-848-2000 OFFICE
718-848-3045 FAX
94-09 101 Ave. Ozone Park, NY 11416

Protecting Seniors Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Family Owned and Operated
Paul Kearns-Stanley
Thomas L. Kearns
Patrick J. Kearns

Leo F. KEARNS, Inc.
FUNERAL HOMES
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español

103-33 Lefferts Blvd., Richmond Hill
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park
800-640-9500 in NYS (718) 441-3300
www.LeoFKearns.com

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS
• Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Accidental y Desmembramiento
• Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
• Excelente Programa de Pagos de Comisión! **¿ESTÁS INTERESADO?**
Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envíe un Correo Electrónico a **RECRUITING@JSPALUCH.COM**
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

INVEST LOCALLY
Targeting local business makes good "Cents"—
Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"
Check us out at www.jspaluch.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**
www.CatholicCruisesandTours.com

BERGEN FUNERAL SERVICE INC
Since 1966
(718) 847-4244 **www.BergenFuneral.com** (718) 738-8383
Food & Beverage Permitted on Premises
102-17 101st Ave., Ozone Park • 114-30 Rockaway Blvd., So. Ozone Park

Tenemos Directores de Funerales que hablan Español
Serving you with the compassion and dignity that you deserve in your time of need

catholicmatch®
New York
CatholicMatch.com/myNY

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: **sales@jspaluch.com** **www.jspaluch.com**

For Information ... Call 800.524.0263

Your ad could be in this space!

BULLETIN #: 583450

CHURCH NAME & ADDRESS: St. Mary Gate of Heaven
103-12 101st Avenue
Ozone Park, NY 11416

BULLETIN EDITOR: Lissette Estevez
PHONE: 718.847.5957
EMAIL: jmarasigan@smghparish.org
BACK-UP: lestevez@smghparish.org

TRANSMISSION DAY/TIME: Thursday at 4:00 p.m.

PAGES SENT: 1-7

SOFTWARE USING: Apple Pages - Version 11.0
Adobe Acrobat

SPECIAL INSTRUCTIONS:

BULLETIN QUANTITY: 400